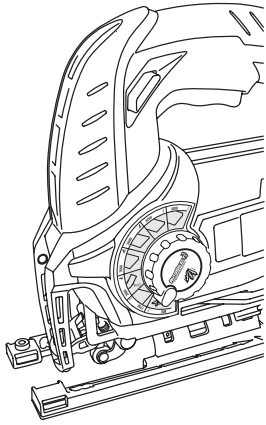


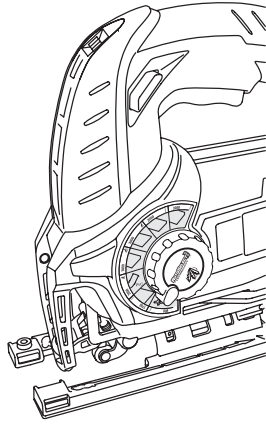
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

577688 - 64 RUS/UA

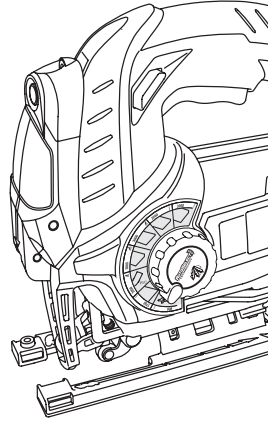
**KS900
KS950**



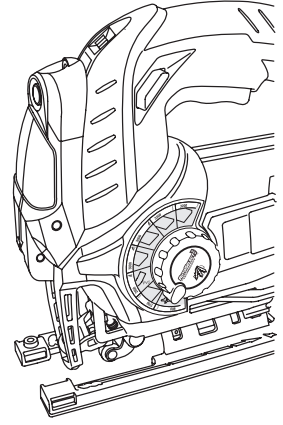
A KS900S
KS950S



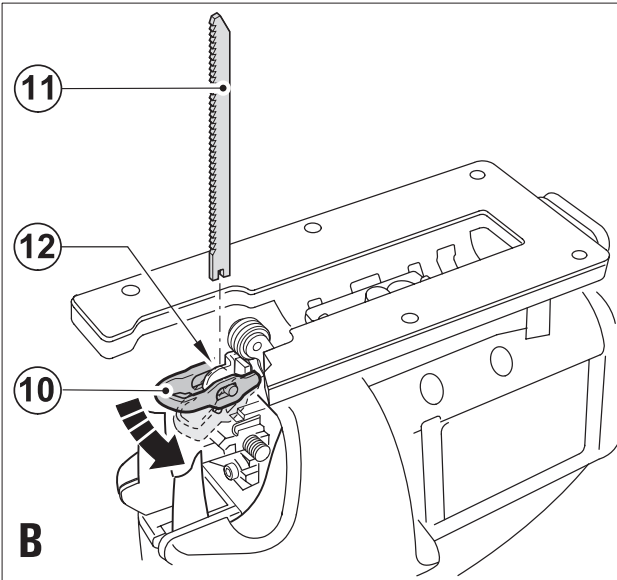
KS900SW
KS950SW



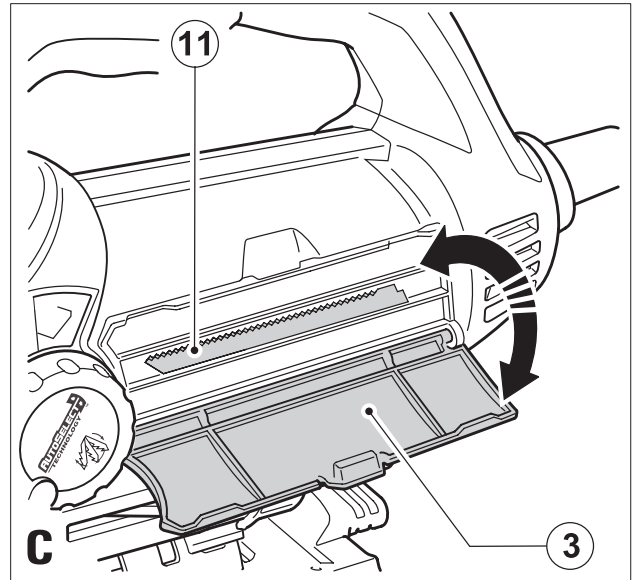
KS900SL
KS950SL



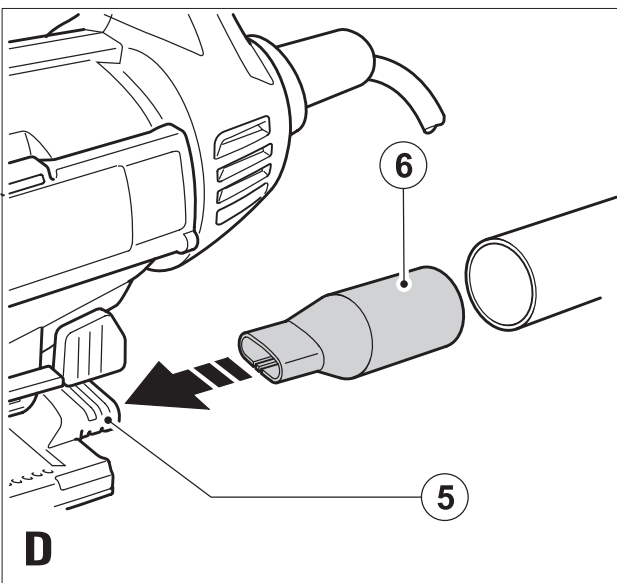
KS900SLW
KS950SLW



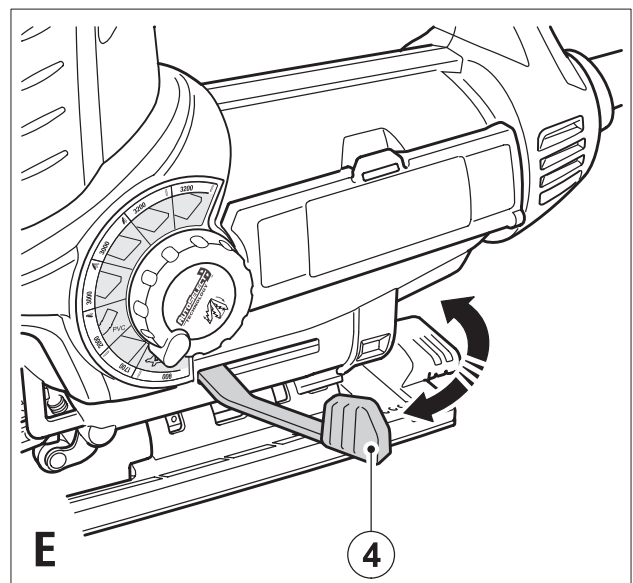
B



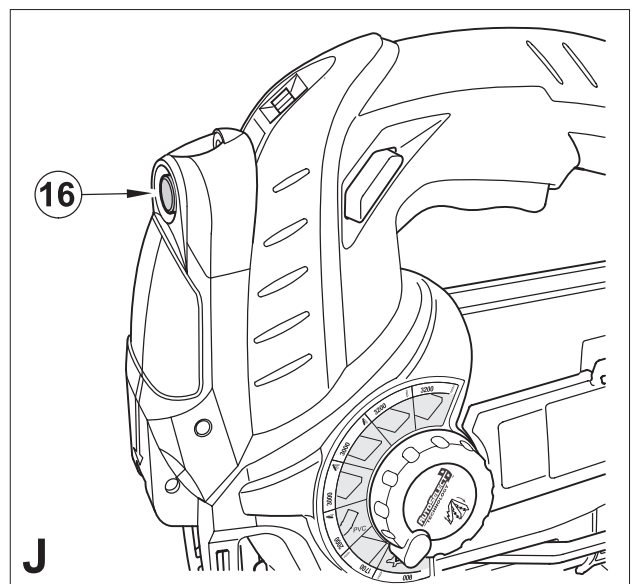
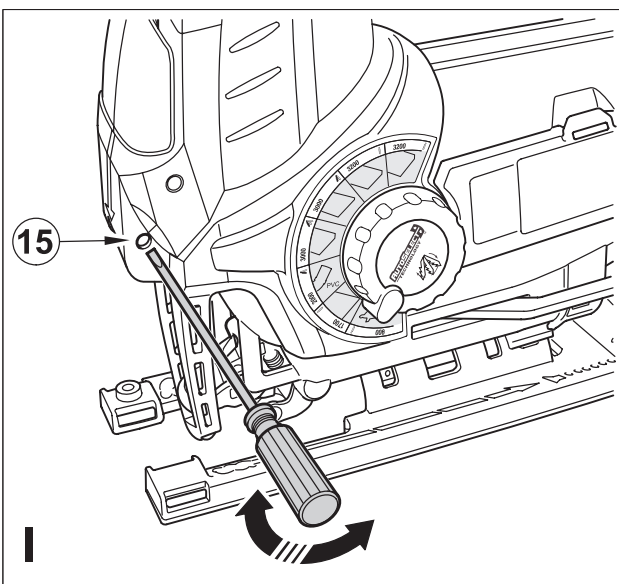
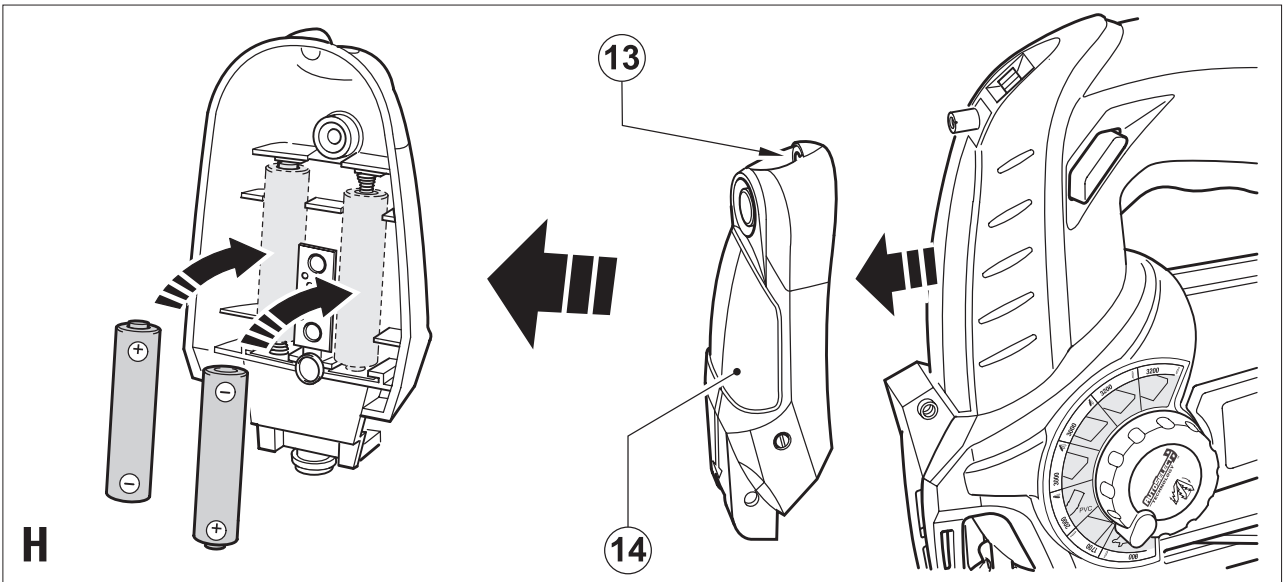
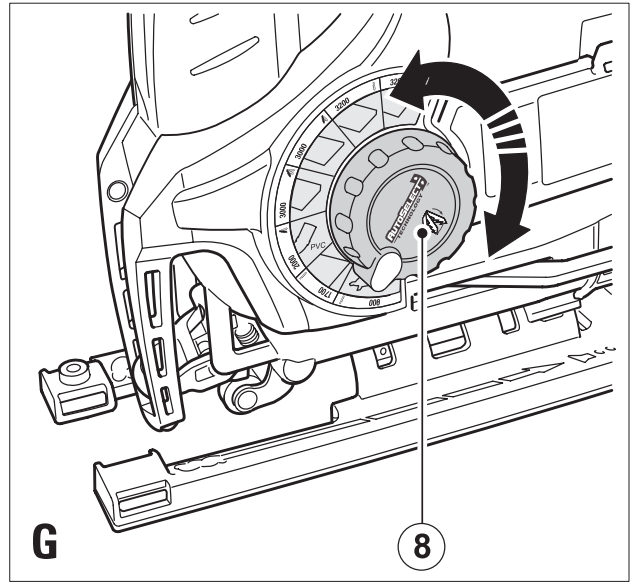
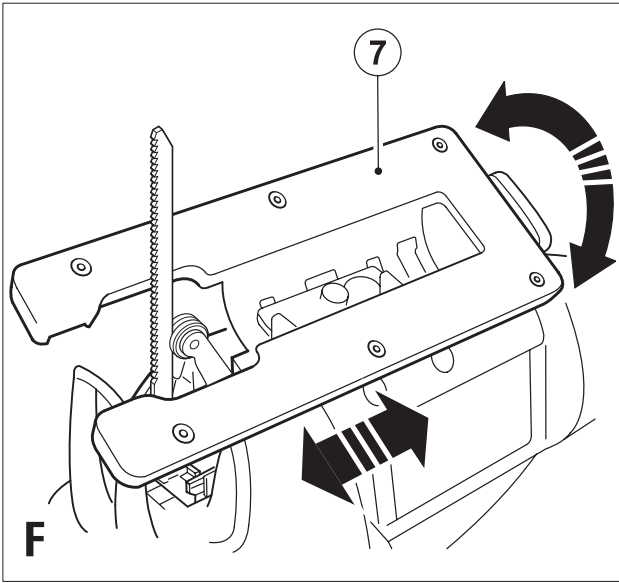
C

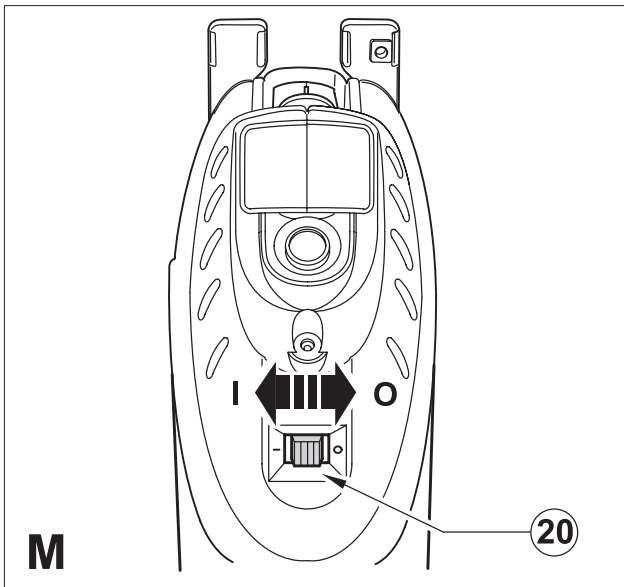
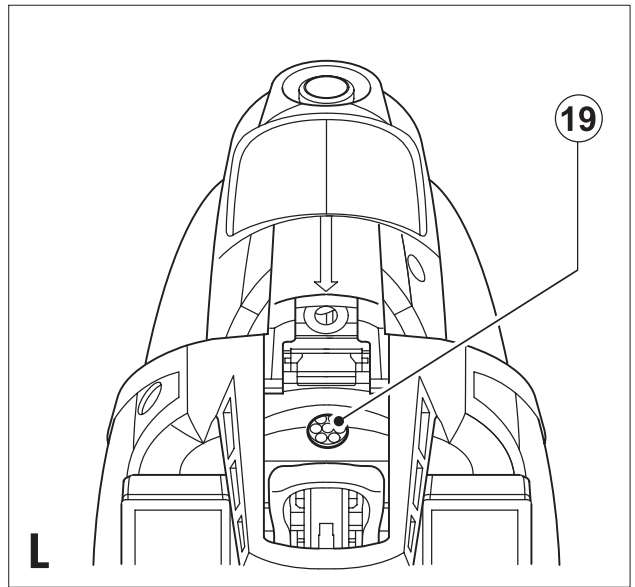
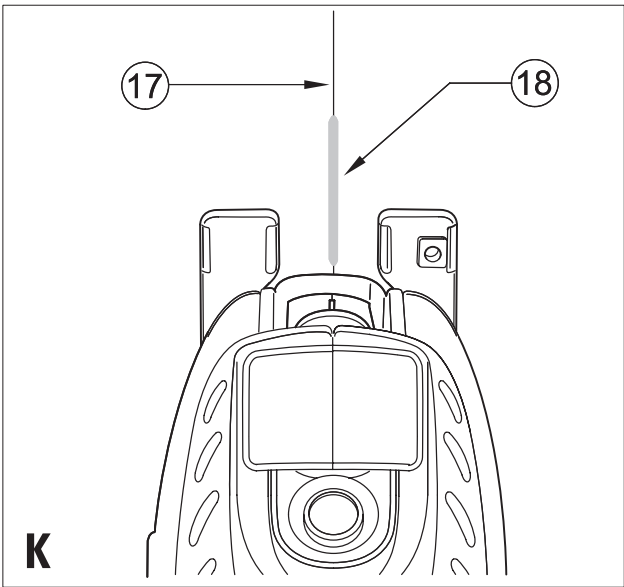


D



E





Предназначение

Ваша лобзик Black & Decker предназначен для распиливания древесины, пластмассы и листового металла. Инструмент предназначен исключительно для потребительского использования.

Общие правила безопасности



ОСТОРОЖНО! Перед началом работы внимательно прочтите инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ИХ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин “Электроинструмент” во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1) БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- а) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение!** Беспорядок на рабочем месте и плохая освещенность могут привести к несчастному случаю.
- б) **Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли!** В процессе работы электроинструмент выбрасывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- в) **Не подпускайте близко детей или посторонних лиц во время работы электроинструментом!** Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над инструментом.

2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- а) **Вилка кабеля электроинструмента должна подходить к сетевой розетке. Ни в коем случае не вносите**

изменения в конструкцию вилки электрокабеля. Не пользуйтесь адаптерной вставкой для подключения заземленных электроинструментов! Немодифицированные вилки и подходящие к ним сетевые розетки снижают риск поражения электрическим током.

- б) **Избегайте контактов частей тела с заземленными объектами, например, трубопроводами, радиаторами отопления, электроплитами и холодильниками!** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если части вашего тела замкнуты на землю.
 - в) **Не подвержайте электроинструмент воздействию дождя или влаги!** Попадание жидкости внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
 - г) **Бережно обращайтесь с кабелем. Ни в коем случае не переносите электроинструмент, держа его за кабель, и не беритесь за кабель при отключении от сетевой розетки. Не подвержайте кабель воздействию влаги и масла и держите его подальше от острых кромок и движущихся деталей!** Поврежденные или перекрученные кабели повышают риск поражения электрическим током.
 - д) **При работе с электроинструментом вне помещения, пользуйтесь удлинителем кабелем, предназначенным для наружных работ!** Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - е) **При работе с электроинструментом в условиях повышенной влажности используйте источник тока с устройством дифференциальной защиты.** Устройство дифференциальной защиты снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3) ИНДИВИДУАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- а) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом, когда Вы работаете электроинструментом. Не**

пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств! Минутная невнимательность при работе электроинструментами может привести к серьезной травме.

- б) Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки!** Разумное использование таких средства индивидуальной защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, шлеми наушники значительно снизит риск получения травмы.
- в) Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед подключением электроинструмента к сетевой розетке убедитесь, что выключатель находится в положении выключено!** Переноска электроинструментов с нажатым выключателем или подключение к сетевой розетке электроинструментов, выключатель которых установлен в положение включено, может привести к несчастному случаю.
- г) Перед включением электроинструмента снимайте регулировочный или гаечный ключ!** Оставленный закрепленным на вращающейся части регулировочный или гаечный ключ может стать причиной тяжелой травмы.
- д) Не перенапрягайтесь! Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие!** Это поможет Вам не потерять контроль над электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- е) Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки не попали в движущиеся детали!** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.
- ж) Если электроинструмент имеет устройства для подключения систем сбора и удаления пыли, убедитесь, что эти системы подключены и используются надлежащим образом!** Использование систем пылеулавливания значительно снижает опасность,

связанную с запыленностью рабочего пространства.

4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ.

- а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению!** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- б) Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения!** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- в) Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумуляторную батарею перед регулированием, заменой принадлежностей и насадок или при хранении электроинструмента!** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать электроинструментом!** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- д) Проверяйте исправность электроинструмента! Проверяйте точность совмещения и легкость движения подвижных деталей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Направляйте поврежденные электроинструменты в ремонт.** Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.
- е) Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей!** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соот-**

ветствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы! Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей! Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Специальные меры безопасности при работе с лобзиком

- Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем. При контакте с находящимся под напряжением проводом, на неизолированных металлических частях инструмента также появляется напряжение, что приводит к поражению электрическим током.
- Используйте тиски или другие приспособления для фиксации распиливаемой детали. Если держать распиливаемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- Не подносите руки к зоне разрезания. Никогда не трогайте распиливаемую деталь снизу. Никогда не подносите пальцы к режущему полотну лобзика или к прижимной балке режущего полотна. Не пытайтесь придать лобзику устойчивость, держа его за башмак.
- Следите за тем, чтобы режущие полотна были острыми. Тупые или поврежденные режущие полотна могут гнуться или застревать во время работы. Для каждого типа материала и вида резки используйте специально предназначенные для них режущие полотна.
- При резке водопроводных убедитесь, что в них нет воды, при резке труб для проводов убедитесь, что в них нет проводки.

- Не дотрагивайтесь до распиливаемой детали или режущего полотна сразу после завершения работы. Они могут быть очень горячими.
- Перед тем, как сделать прорезы в стенах, полах или потолках обратите внимание на скрытые угрозы. Проверьте места расположения проводки и трубопроводов.
- Режущее полотно продолжит двигаться после того, как вы отпустите кнопку вкл./выкл. Прежде чем положить инструмент всегда выключайте его и подождите, пока режущее полотно полностью остановится.

Осторожно! Контакт с пылью и вдыхание пыли, которая образуется при распиливании может причинить вред здоровью оператора или находящихся рядом людей. Используйте респиратор, который специально создан для защиты от пыли и гари. Люди, находящиеся в рабочей зоне, также должны носить соответствующую защиту.

Электробезопасность



Данный инструмент двойную изоляцию; заземляющий провод не требуется. Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному в паспортной табличке.

- Данный инструмент не предназначен для использования детьми или неподготовленными людьми без присмотра. За детьми необходим присмотр, чтобы они не играли с инструментом.
- При повреждении питающего кабеля, во избежание риска его замена должна быть произведена изготовителем или авторизованным сервисным центром Black & Decker.

Дополнительные меры безопасности при использовании не перезаряжаемых батарей питания

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать батарейку.
- Не храните в местах, где температура может превысить 40°C.
- Утилизируйте батарейки питания, следуя инструкциям раздела "Защита

окружающей среды". Не бросайте батареи питания в огонь.

- В экстремальных условиях из батарейки питания может вытечь электролит. Если Вы заметили жидкость на поверхности батарейки, поступите следующим образом:
 - Удалите салфеткой жидкость с поверхности батареи питания. Избегайте контакта с кожей.

Дополнительные инструкции безопасности для лазеров



Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации!



Не допускайте детей до 16 лет к работе данным электроинструментом!



Внимание! Лазер!



Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч!



Ни в коем случае не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы!

- Данный лазерный прибор относится ко 2-му классу в соответствии со стандартом IEC60825+A1+A2:2001. Не заменяйте лазерный диод диодом другого типа. При необходимости, ремонт лазерного прибора производите в авторизованном сервисном центре.
- Используйте лазерный прибор только для проецирования лазерных линий.
- Воздействие луча лазера 2-го класса на глаз считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае ответная реакция глазного века обеспечивает надежную защиту глаза. При расстоянии более 1 метра данный лазерный прибор можно рассматривать как полностью безопасный лазер 1-го класса.
- Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч во избежание его попадания в глаз!

- Ни в коем случае не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы!
- Устанавливайте лазерный прибор в таком положении, чтобы лазерный луч не проходил на уровне глаз окружающих Вас людей.
- Держите детей подальше от лазерного прибора.

Характеристики:

1. Кнопка блокировки.
2. Кнопка вкл./выкл.
3. Крышка отсека для хранения режущего полотна.
4. Зажимной рычаг башмака.
5. Пылевытяжное отверстие.
6. Переходной патрубков для подключения устройств для отсасывания пыли.
7. Башмак.
8. Диск автовыбора (AutoSelect™)
9. Опорный ролик для режущего полотна.
10. Прижимная балка для режущего полотна.

Дополнительные характеристики (рис. А)

Устройство может иметь какие-либо дополнительные характеристики, в зависимости от купленного инструмента. Дополнительные характеристики, применяемые к устройству с данным каталожным номером, приведены на рис.А.

Сборка

Осторожно! Перед проведением любой из перечисленных ниже операций убедитесь, что кнопка включения находится в положении выкл., инструмент отключен от сети электропитания и режущее полотно полностью остановилось. После использования инструмента режущее полотно может быть горячим.

Установка режущего полотна (рис. В)

- Держите режущее полотно (11) как показано, зубьями вперед.
- Отведите вниз и удерживайте прижимную балку (10).
- Вставьте режущее полотно в держатель (12) до упора.
- Отпустите прижимную балку (10).

Хранение режущего полотна (рис. С)

Режущие полотна можно хранить в специальном отсеке, расположенном на боковой стороне инструмента.

- Откройте крышку (3) отсека для хранения режущего полотна, взявшись за ушко сверху крышки (3) и потянув его.
- Полотна удерживаются в отсеке для хранения с помощью магнитной полоски. Чтобы вынуть полотно, нажмите на один конец полотна, чтобы второй конец полотна приподнялся, и выньте полотно.
- Закройте крышку (3) отсека для хранения режущих полотен и убедитесь, что она закрыта на защелку.

Осторожно! Хорошо закройте дверцу отсека для хранения полотен перед тем, как приступить к работе с инструментом.

Подключение пылесоса к инструменту (рис. D)

Для подключения к инструменту пылесоса или устройства для отсасывания пыли необходим переходной патрубков. Переходной патрубков (6) можно приобрести у Вашего местного дилера Black & Decker.

- Вставьте переходной патрубков (6) в пылевытяжное отверстие (5).
- Подсоедините шланг пылесоса к переходному патрубку (6).

Использование

Регулировка башмака для косых срезов (рис. E и F)

Осторожно! Никогда не используйте инструмент, если башмак плохо закреплен или снят. Башмак (7) может быть отрегулирован на левый или правый угол среза до 45°.

- Потяните зажимной рычаг башмака (4), чтобы разблокировать башмак (7) из положения 0 градусов.
- Потяните башмак (7) вперед и установите необходимый угол среза в 15°, 30° или 45°. Угол отображается в окне угла среза.
- Потяните зажимной рычаг башмака (7) к лезвию, чтобы зажать башмак (7).

Чтобы установить башмак в положение для прямых срезов:

- Потяните зажимной рычаг башмака (4), чтобы разблокировать башмак (7).
- Установите башмак (7) на угол среза в 0°.
- Потяните зажимной рычаг башмака (7) к лезвию, чтобы зажать башмак (7).

Использование диска автовыбора (Auto Select™) (рис. G)

Данный инструмент оборудован уникальным диском Auto Select™ (8), с помощью которого можно настраивать скорость и маятниковое движение режущего полотна для резки различных материалов. Для выбора оптимальной скорости и маятникового движения режущего полотна в зависимости от материала, поверните диск как указано в данной таблице:

	Значок	Применение	Скорость/маятниковое движение полотна	Тип режущего полотна
		Кухонные рабочие поверхности, столешница кухонной мебели, ламинированная доска	Быстрая скорость, нет маятникового движения	Обычное полотно для резки дерева
		Фигурная резка/ремесленное производство, твердая древесина, палубный настил, половые доски	Быстрая скорость, нет маятникового движения	Полотно для фигурной резки Обычное полотно для резки дерева
		Фанера и древесные плиты	Быстрая скорость, среднее маятниковое движение	Обычное полотно для резки дерева
		Обычная древесина, мягкая древесина, быстрое разрезание	Быстрая скорость, максимальное маятниковое движение	Обычное полотно для резки дерева
		Пластмасса, органическое стекло, ПВХ	Средняя скорость, среднее маятниковое движение	Полотно для общих целей
		Листовая жсть, керамическая плитка, стекловолоконные листы	Низкая скорость, нет маятникового движения	Полотно для резки металла, керамики или стекловолокна
		Низкая скорость, точный старт	Медленная скорость, нет маятникового движения	Выберите подходящее полотно

Включение и выключение

- Для включения инструмента нажмите кнопку вкл./выкл. (2).
- Для выключения инструмента отпустите кнопку вкл./выкл. (2).
- Для непрерывной работы инструмента нажмите кнопку блокировки (1) и отпустите кнопку вкл./выкл. (2).
- Для выключения инструмента, находящегося в режиме непрерывной работы, нажмите кнопку вкл./выкл. (2) и отпустите ее.

Распиливание

При распиливании крепко держите инструмент двумя руками.

Башмак необходимо плотно прижимать к распиливаемому материалу. Это не предотвратит тряску пилы, уменьшит вибрацию и минимизирует риск поломки режущего полотна.

- Перед тем, как начать пилить, необходимо, чтобы полотно поработало немного вхолостую.
- Не давите сильно на инструмент при распиливании.

Работа с лазером (рис. Н-К) (только для моделей с маркировкой "L").

Установка батареек (рис. Н)

Отсоедините лазерный блок (14) от лобзика, выкрутив винт (13) и потянув лазерный мо-

дуль вперед. Вставьте две новых щелочных батарейки типа ААА на 1,5 В, соблюдая полярность. Прикрепите лазерный блок (14) назад.

Настройка лазера (рис. I)

Примечание: Лазер служит в качестве вспомогательного инструмента при резке, и не гарантирует точность распила.

Осторожно! Не проводите настройку лазера, когда лобзик включен в сеть электропитания.

- При необходимости используйте винт регулировки лазера (15), чтобы отрегулировать положение лазерной линии относительно режущего полотна.

При перегреве лобзика видимость (мощность) лазера уменьшается. Лазер может быть вообще невидимым, если лобзик подвергается перегрузке в течение длительного времени. Видимость лазера постепенно вернется к норме по мере остывания инструмента, даже если инструмент отключен от сети электропитания.

Осторожно! Не оставляйте включенным перегретый лазер. Убедитесь, что лазер выключатель находится в положении выкл., и выньте батарейки, чтобы отключить питание лазера.

Использование лазера (рис. J и K)

Лазер проецирует линию распила (18) на распиливаемую поверхность.

- Для включения лазера нажмите кнопку (16).
- Для выключения лазера снова нажмите кнопку (16).

По линии распила (17) легко следовать, смотря прямо с верха лобзика. Если условия работы ограничивают данный вид, тот можно использовать лазер в качестве альтернативного указателя.

- Используйте карандаш, чтобы отметить линию распила (17).
- Расположите лобзик по линии (17).
- Включите лазер.

Использование рабочего освещения (рис. L и M) (только для моделей с маркировкой "W")

Модели, имеющие в каталожном номере с маркировкой "W"

- Для включения рабочего освещения передвиньте переключатель (20) в положение вкл.(I).
- Для выключения рабочего освещения передвиньте переключатель (20) в положение выкл.(0).

Советы по оптимальному использованию

Распиливание ламинированных материалов

При распиливании ламинированных материалов материал может раскалываться (расщепляться), что повредит лицевую поверхность. Большинство обычных режущих полотен режут материал при движении вверх, поэтому, если башмак находится на лицевой поверхности, то используйте режущее полотно, которое режет при движении вниз или:

- Используйте полотно с мелкими зубьями.
- Распиливайте материал с обратной стороны.
- Чтобы минимизировать вероятность расщепления материала, приложите кусок дерева или ДСП по обеим сторонам распиливаемого материала и пилите через этот сэндвич.

Разрезание металла

Помните, что разрезание металла занимает гораздо больше времени, чем распиливание дерева.

- Используйте режущее полотно, пригодное для разрезания металла.
- При разрезании тонкого листового металла приложите кусок дерева или с обратной стороны разрезаемого материала и пилите через этот сэндвич.
- Нанесите масляную пленку по линии разреза.

Техническое обслуживание

Ваше устройство Black&Decker рассчитано на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность устройства увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента мягкой щеткой или сухой салфеткой.

Регулярно очищайте корпус двигателя влажной салфеткой. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями. Ваше устройство Black & Decker рассчитано на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность устройства увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

- Регулярно очищайте корпус устройства влажной салфеткой. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента и не погружайте инструмент в воду.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, позаботьтесь о защите окружающей среды. Сервисные центры Black & Decker принимают старые инструменты Black & Decker и обеспечивают их безопасную утилизацию.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защитить окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может предусматривать сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в Интернете по адресу: **www.2helpU.com**



После истечения срока службы батареек выбрасывайте их, заботясь об окружающей среде. Заменяйте батарейки, как описано выше.

- Поместите батарейки в соответствующую упаковку, чтобы не произошло полюса батареек не замкнулись коротко.
- Отнесите батарейки на местный перерабатывающий завод.

Технические характеристики

		Серия KS900	Серия KS950
Напряжение В	переменный ток	230	230
Номинальная потребляемая мощность	Вт	620	650
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	800-3200	800-3200
Макс. высота пропила			
Дерево	мм	85	85
Сталь	мм	5	5
Алюминий	мм	15	15
Масса	кг	2,8	2,8
(с лазерным блоком)	кг	3,1	3,1

Декларация соответствия ЕС



Серия KS900 Серия KS950

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами 98/37/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, EN 60745, EN 55014, EN 61000, IEC 60825 +A1+A2:2001

L_{pA} (звуковое давление) 87 дБ(А)
 L_{WA} (акустическая мощность) 98 дБ(А)
Весовая вибрация < 6,87 м/с²
 K_{pA} (погрешность звукового давления) 3 дБ(А)
 K_{WA} (погрешность акустической мощности) 3 дБ(А)

Кевин Хьюитт
(Kevin Hewitt)
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
30-11-2006

Black & Decker

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK & DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

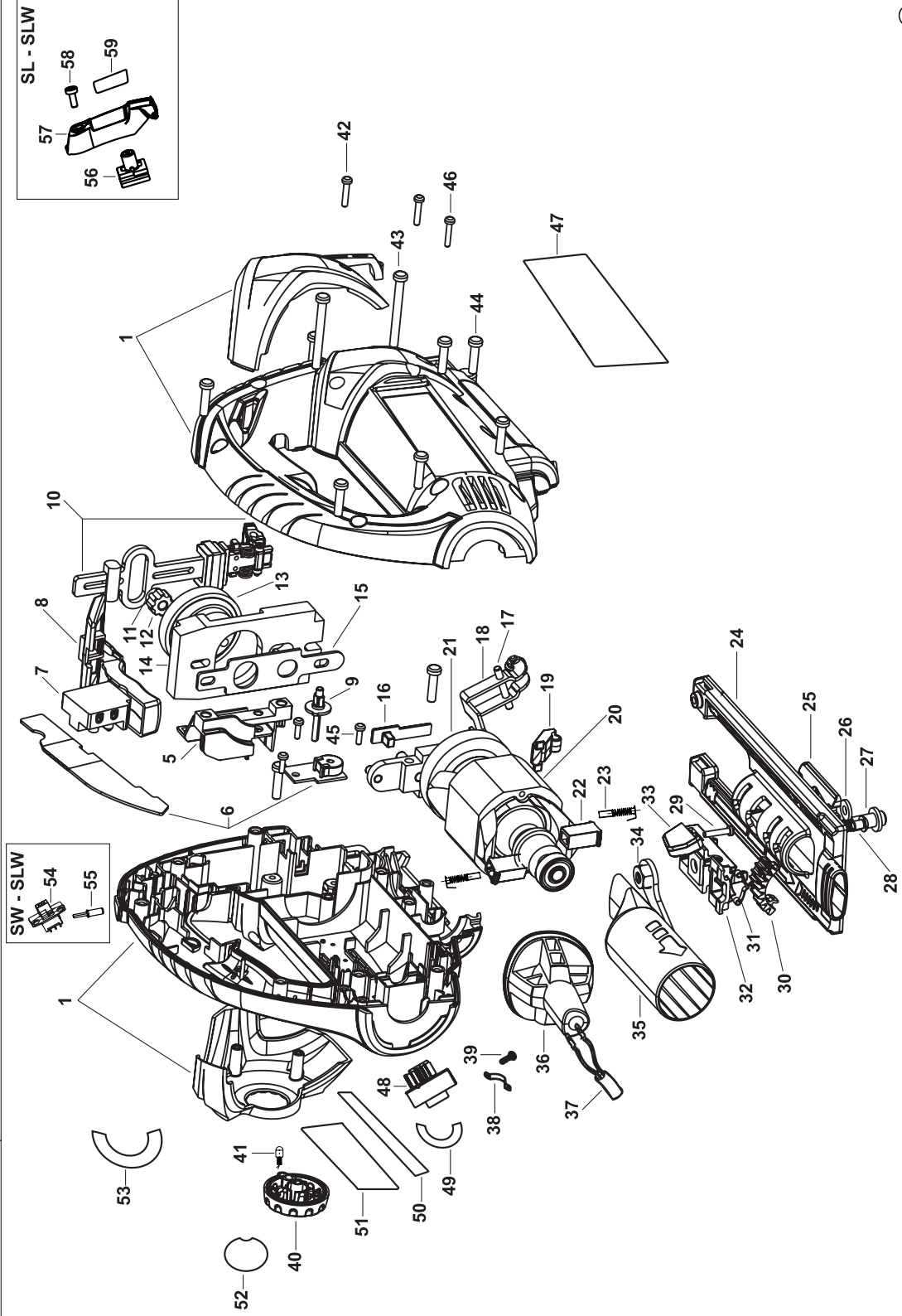
- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия сторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.



№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому



Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЙЙНЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТЙЙНЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТЙЙНЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТІЯ ЧІПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси